

91. Estar chalado

¡Hola a todos! Bienvenidos a una nueva entrega del pódcast de *Como pez en el agua*, la academia *online* para aprender español a vuestro ritmo donde encontraréis cursos de gramática, vocabulario, audios, test de nivel y tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

En este pódcast semanal, iremos viendo distintas expresiones cuyo significado puede resultar un enigma para los estudiantes de español ya que no se deduce por las palabras que la componen, sino que tiene un origen diferente o particular, puede que histórico, que descubriremos en cada episodio.

En el episodio de hoy veremos la expresión “estar chalado” que describe a las personas que se comportan de forma extraña, que parece que han perdido la cabeza porque hacen o dicen locuras. Por ejemplo, Hosse dice que puede cruzar los Pirineos sin zapatillas, totalmente descalzo, ¡está chalado!

Hoy solo tenemos dos palabras en la expresión.

El verbo **estar** que, como ya sabéis, no debéis confundir con el verbo *ser* y que expresa un estado.

Y **chalado**, que es un adjetivo que procede del caló. Efectivamente, ya hemos visto con anterioridad otras palabras que proceden del habla gitana, por ejemplo en las expresiones “ser un chorizo” o “hacer el paripé” o “ser un currante”. Recordad que el caló es el habla de la población gitana española que utiliza la gramática del castellano y algunas palabras del vocabulario romaní.

Chalado es el participio del verbo *chalar* que en romaní significa *andar, ir*. Y ¿cuál es la relación entre *andar* y *estar loco*?

Bueno, al parecer este participio empezó a usarse para describir a las personas que demostraban tener poco sentido común porque se habían enamorado, es decir, habían perdido la cabeza por alguien.

Otras formas de decir lo mismo son

- no **anda** bien de la cabeza
- se le **ha ido** la cabeza

De hecho, en español el participio del verbo *ir* también indica que una persona está loca. Exacto, si Hosse piensa que puede cruzar los Pirineos descalzo, está ido.

Bien, ¿qué hay de su uso? ¿Es tan sencillo como parece? Pues sí, así es. Simplemente debéis recordar que el verbo *estar* es irregular en algunos tiempos, como en el pretérito indefinido, por ejemplo. En esta expresión puede aparecer en cualquier tiempo, modo y persona, excepto en imperativo.

Y el adjetivo *chalado* puede usarse también en femenino *chalada*. Y por supuesto también en plural.

Es muy muy fácil, aquí os dejo otros ejemplos.

- La profesora dice que estos cinco temas nuevos entrarán en el examen del lunes, **estará chalada**...
- ¡**Estáis chaladas** si pensáis que voy a quedarme a dormir en esta habitación tan sucia!
- Que tu hijo siguiese intentando ganar aún sabiendo que no tenía ninguna posibilidad de éxito no significa que **estuviese chalado**.

Y hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes! ;)

Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de *Como pez en el habla* y de sus redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter y Telegram. ¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!